

(1) Consignee / Account No. at Supplier CN:2006879 MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Italy		(2) Receipt and Processing notes		Delivery note (3) No. 80145188 (4) Date of dispatch 04.11.2025	
(5) Supplier/Sender/Account No. at the Customer SN:91023454 KACO-DICHTUNGSTECHNIK Ges.m.b.H GEWERBESTRASSE 398 5582 ST. MICHAEL I.LG. Austria		(6) Freight paid unpaid X		(7) Anlieferung(ist) Wagon Forwarder Freight External Vehicle Express Own Vehicle Express Mail	
(10) Your 430		(11) Order No./Date 550004698601 01.01.2023		(15) Additional data of customer	
(12) Our reference		(13) Dial 6		(14) Our confirmation no. 1500002914	
(19) Means of dispatch		paid(20)unpal X		(21) Type of packaging look below	
(22) Dispatch reference look below		(23) Total weight gross 92		(24) net 64.064	
(25) Ship to address MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA					(26) Unloading point 14248
(27) (pos.)	(28) Article code	(29) Description of delivery/Service (21) Packaging details		(30) Quantity	(31) Unit
001	M0144748 20000000561200 94618302 Index: Radial Shaft Seal	DSS 38x56x8/12 WTF01 Z03 tariff code:		4004	PCS
Batch 2025093001 770 PCS NVE:750158107 2025093002 3234 PCS NVE:750158107					
Packaging material Description No.		PCS		Full Quantity	
5000000000068 PALETTE 800X600MM		1		4.004	
5000000000066 ABDECKUNG 800X600 MM		1			
5000000001150 YA 1 N5 WELLPAPPE-FALTKARTON		26		154	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

11 NOV 2025

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **4004**

Quantità effettiva: **4004**

Tipo Imballaggio: **1**

Quantità Imballi: **1**

Conformità alle schede d'imballaggio: **NO**

Data controllo: **11.11.25**

Firma: **Q**

614243820

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schriftform zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment will be accepted only according to our written agreement. Our written common business terms will be sent to you on request. They are also available on our homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier écrit. Les conditions générales vous seront envoyées sur demande et sont également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.de

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Gernot-Alois Feierl

Verwaltung
St. Michael im Lungau
Tel.: +43 (0) 6477 8989
Fax: +43 (0) 6477 8989-28

Gesellschaft m.b.H.
Stz. St. Michael im Lungau
Landesgericht Salzburg

Steuer Nr. 043/0927
Finanzamt Nr. 90
UID Nr. ATU 333 77 805

Bankverbindungen
Raiffeisenverband Salzburg
IBAN AT863500000000055509
BIC RVSAAT2S

Raiffeisenbank Lungau
IBAN AT84 3506 3000 3411 7556
BIC RVSAAT2S063

1) Versender/Lieferant KACO Dichtungstechnik Ges.m.b.H Gewerbestraße 398 A-5582 St. Michael i. L. Österreich		2) Lieferanten-Nr. 91023454		3) Speditionsauftrags-Nr. 0957	
5) Beladestelle B020 Gewerbestraße A-5582 St. Michael i. L.		6) Datum 04.11.2025		7) Relations-Nr.	
8) Sendungsnummer 20039240		9) Versandspediteur		10) Spediteur-Nr.	
11) Empfänger MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Italien		12) Kunden-Nr. 2006879		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	
14) Anliefer-/Abladestelle 14248		13) Bordero-/Ladelliste-Nr.		15) Versendervermerk für den Versandspediteur	
16) Eintreff-Datum 04.11.2025		17) Eintreff-Zeit 11:18:00			
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 80145188 80145189 80145420 750158107-750158107 750158103-750158103 750158296-750158296	19) Anzahl 2 40 2 10 26 1	20) Packmittelfyp 500000000068 PALETTE 800X600MM 500000000064 TBA-520945 500000000066 ABDECKUNG 800X600MM 500000001151 YA 1 N4 WELLPAPPE-FALTKARTON 500000001150 YA 1 N5 WELLPAPPE-FALTKARTON 500000001136 YA 2 N7 WELLPAPPE-FALTKARTON	21) SF	22) Inhalt Dichtungen	23) Lademittelgewicht kg 44,960
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/Lademeter		Summen	24) Bruttogewicht kg 195,600
3					44,960 195,600

35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde 550004768901		37) Kontierung	
		38) Transportmittel-Nr. K 76371			
		39) LKW-Code 1		41) Abrechnung	
		40) Versandart LKW			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	Uhrzeit	Unterschrift		Firmenstempel/Unterschrift	
45) ES gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
				46) Für Waren-Empfänge	

1)Versender/Lieferant KACO Dichtungstechnik Ges.m.b.H Gewerbestraße 398 A-5582 St. Michael i. L. Österreich		2)Lieferanten-Nr. 91023454		3)Speditionsauftrags-Nr.	
5)Beladestelle B020 Gewerbestraße A-5582 St. Michael i. L.		4)Nr.Versender beim Versand-Spediteur:			
8)Sendungsnummer 20039240		SPEDITIONS-AUFTRAG			
11)Empfänger MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Italien		12)Kunden-Nr. 2006879		6)Datum 04.11.2025 7)Relations-Nr.	
14)Anliefer-/Abladestelle 14248		9)Versandspediteur		10)Spediteur-Nr.	
		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 71634 Ludwigsburg Deutschland			
		13)Bordero-/Ladefliste-Nr.			
		15)Versendervermerk für den Versandspediteur			
18)Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.		19)Anzahl		20)Packmittelfyp	
80145188 80145189 80145420		2		5000000000068 PALETTE 800X600MM	
750158107-750158107		40		5000000000064 TBA-520945	
750158103-750158103		2		5000000000066 ABDECKUNG 800X600	
750158296-750158296		10		5000000001151 YA 1 N4	
		26		5000000001150 YA 1 N5	
		1		5000000001136 YA 2 N7	
				WELLPAPPE-FALTKARTON	
				WELLPAPPE-FALTKARTON	
				WELLPAPPE-FALTKARTON	
25)Summe		3		26)Rauminhalt cdm/Lademeter	
				21) SF	
				22)Inhalt	
				Dichtungen	
				23)Lademittel-gewicht kg	
				44,960	
				24)Bruttogewicht kg	
				195,600	
				16)Eintreff-Datum 04.11.2025 17)Eintreff-Zeit 11:18:00	
				Summen	
				27) 44,960	
				28) 195,600	

35)Anlagen		36)Auftrags-Nr.Kunde 550004768901		37)Kontierung	
		38)Transportmittel-Nr. K 76371			
		39)LKW-Code 1			
		40)Versandart LKW		41)Abrechnung	
43)Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		42)Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
				Firmenstempel/Unterschrift	
45)ES gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen(ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44)Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
				46)Für Waren-Empfänge	

1)Versender/Lieferant KACO Dichtungstechnik Ges.m.b.H Gewerbestraße 398 A-5582 St. Michael i. L. Österreich		2)Lieferanten-Nr. 91023454		3)Speditionsauftrags-Nr.	
5)Beladestelle B020 Gewerbestraße A-5582 St. Michael i. L.		8)Sendungsnummer 20039240		4)Nr.Versender beim Versand-Spediteur.	
11)Empfänger MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Italien		12)Kunden-Nr. 2006879		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14)Anliefer-/Abladestelle 14248		13)Bordero-/Ladelliste-Nr.		6)Datum 04.11.2025 7)Relations-Nr.	
15)Versendervermerk für den Versandspediteur		9)Versandspediteur		10)Spediteur-Nr.	
16)Eintreff-Datum 04.11.2025 17)Eintreff-Zeit 11:18:00		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 71634 Ludwigsburg Deutschland			
29)Gefahrgut-Klassifikation		30)Gefahrgut-Bezeichnung:wenn vorhanden,siehe zusätzl.Vordruck			
31)Frankatur LKW		32)Warenwert für SLVS		33)Transportversicherung vom Spediteur 34)Versender-Nachnahme	

35)Anlagen		36)Auftrags-Nr.Kunde 550004768901 37)Kontierung	
43)Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		38)Transportmittel-Nr. K 76371	
Datum Uhrzeit Unterschrift		39)LKW-Code 1	
44)Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		40)Versandart LKW 41)Abrechnung	
45)ES gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen(ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		42)Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.	
Firmenstempel/Unterschrift		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
46)Für Waren-Empfänge			



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-010957 vom 30.10.2025

Ludwigsburg, 06.11.2025

Seite 1 von 1

25-010957

1 Absender / Expéditeur KACO DICHTUNGSTECHNIK GMBH GEWERBESTRASSE 398 5582 ST. MICHAEL IM LUNGAU ÖSTERREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.11.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu St. Michael im Lungau Land / Pays Österreich Zeit / Temps Datum / Date 03.11.2025		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80145188	1	COLLI	Getriebeteile	196	1,31
2	80145189	1	COLLI			
3	80145420	1	COLLI			
Summe: Total:		3,00 COLLI		196,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen LB SC 2300	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer	Marov					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-010957 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 KACO A-5582 St. Michael im Lungau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		